

Cynnwys

Cynnwys	
Rhaglen	2
4 - Cofnodion y cyfarfod diwethaf	5
5 - Adroddiad y Gwasanaeth Morwrol	9
Atodiad 1 - Cylch Gorchwyl y Pwyllgor Harbwr	11
Atodiad 2 - Ffioedd a Thaliadau Cyffredinol	13
Atodiad 3 - Ffioedd Lansio a Chofrestru Cychod Pwer a Badau Dwr Personol	14
Atodiad 4 - Ffioedd Porthmadog 2014-15	15
Atodiad 5 - Mynediad Cerbydau i Draeth Morfa Bychan a Maes Parcio Machroes 2014-15	16
Atodiad 6 - Sianel Porthmadog	17



Gwasanaeth Democratiaeth
Democracy Service
Swyddfa'r Cyngor
Stryd y Jêl
CAERNARFON
Gwynedd
LL55 1SH

Cyfarfod / Meeting

PWYLLGOR YMGYNGHOROL HARBWR PORTHMADOG
PORTHMADOG HARBOUR CONSULTATIVE COMMITTEE

Dyddiad ac Amser / Date and Time

5.30PM DYDD MERCHER, 5 MAWRTH, 2014

5.30PM WEDNESDAY, 5 MARCH, 2014

****Noder amser cychwyn y cyfarfod os gwelwch yn dda****

****Please note the meeting start time****

Lleoliad / Location

YSTAFELL GLASLYN, Y GANOLFAN, PORTHMADOG

Pwynt Cyswllt / Contact Point

BETHAN ADAMS (01286 679020)

BethanAdams@gwynedd.gov.uk

Dosbarthwyd/Distributed 25-2-14

AELODAETH/MEMBERSHIP:

Cyngor Gwynedd:

Cyng/Cllr Selwyn Griffiths	(Aelod Lleol/Local Member)
Cyng/Cllr Alwyn Gruffydd	(Aelod Lleol/Local Member)
Cyng/Cllr Jason Humphreys	(Aelod Lleol/ Local Member)

Aelodau Cyfetholedig / Co-opted Members

Cyng/Cllr Gwyn Davies	(Cyngor Tref Porthmadog / Porthmadog Town Council)
Mr. David W. Eastwood	(Cynrychioli Buddiannau'r Harbwr / Representing Harbour Interests)
Dr. John J. Morris	(Cynrychioli'r Buddiannau Hamdden / Representing Leisure Interests)
Mr David McLean	(Cynrychioli Buddiannau Perchenogion Tir / Representing Landowners Interests)
Mr Ian Roberts	(Cynrychioli'r Buddiannau Diwydiannol / Representing Industrial Interests)
Mr Robert Owen	(Cynrychioli'r Buddiannau Masnachol / Representing Commercial Interests)
Mr Peter Lunt Williams	(Sefydliad y Bâd Achub Cricieth / Lifeboat Institution)

Sylwedyddion / Observers

Cyng/Coun David Richardson	Pwyllgor Ymgynghorol Harbwr Aberdyfi Aberdyfi Harbour Consultative Committee
Cyng/Coun Gethin Williams	Pwyllgor Ymgynghorol Harbwr Abermaw Barmouth Harbour Consultative Committee
Cyng/Coun R.J. Wright	Pwyllgor Ymgynghorol Harbwr Pwllheli Pwllheli Harbour Consultative Committee

Noder bod y cyfarfod yn cychwyn am 5.30pm

RHAGLEN

1. YMDDIHEURIADAU

Derbyn unrhyw ymddiheuriadau am absenoldeb.

2. DATGAN BUDDIANT PERSONOL

Derbyn unrhyw ddatganiad o fuddiant personol

3. MATERION BRYD

Ystyried unrhyw fater arall sydd yn teilyngu sylw bryd ym marn y Cadeirydd.

4. COFNODION

Bydd y Cadeirydd yn cynnig y dylid llofnodi cofnodion cyfarfod o'r Pwyllgor hwn a gynhaliwyd ar 9 Hydref, 2013, fel rhai cywir (copi yma - papur **melyn**)

5. ADRODDIAD Y GWASANAETH MORWROL

Cyflwyno adroddiad y Swyddog Morwrol a Pharciau Gwledig, (copi yma – papur **glas**)

6. DYDDIAD Y CYFARFOD NESAF

I'w gadarnhau yn dilyn cyfarfod y Cyngor Llawn 6/3/14.

**PWYLLGOR YMGYNGHOROL HARBWR PORTHMADOG,
09 HYDREF, 2013**

YN BRESENNOL:

Y Cyngorydd Alwyn Gruffydd, (Cadeirydd)
Y Cyngorydd Selwyn Griffiths, (is-gadeirydd)

Y Cynghorwyr: Jason Humphreys, (Cyngor Gwynedd), ynghyd â'r Mri Gwyn Davies (Cyngor Tref Porthmadog), Dr John Morris (Cynrychiolydd Buddiannau Hamdden), Peter L. Williams, (Sefydliad y Bâd Achub, Criccieth), David McLean, (Buddiannau Perchnogion Tir) a Robert Owen, (Buddiannau Masnachol).

HEFYD YN BRESENNOL: Barry Davies (Swyddog Morwrol a Pharciau Gwledig), Llŷr B. Jones, (Uwch Reolwr Economi a Chymuned), David O'Neill (Harbwr Feistr), Ioan Hughes, (Swyddog Cefnogi Aelodau a Chraffu), John Wyn Jones, Bryn P. Jones, Malcolm Humphreys, (Swyddogion Uned Morwrol a Pharciau Gwledig)

1. CADEIRYDD

Penderfynwyd ail-ethol y Cyngorydd Alwyn Gruffydd yn gadeirydd y Pwyllgor hwn am y flwyddyn 2013/14

2. IS-GADEIRYDD

Penderfynwyd ail-ethol y Cyngorydd Selwyn Griffiths yn is-gadeirydd y pwyllgor hwn am y flwyddyn 2013/14.

3 DATGAN BUDDIANT PERSONOL

Ni dderbyniwyd datganiad o fuddiant personol gan unrhyw aelod oedd yn bresennol.

4 COFNODION

Llofnododd y Cadeirydd gofnodion cyfarfod y Pwyllgor hwn a gynhaliwyd ar 10 Hydref, 2012, fel rhai cywir.

5. MATERION YN CODI O'R COFNODION

Cyfeiriwyd at yr ymholiad a wnaed parthed parcio ceir yr anabl ar draethau ac ar diroedd yr Adran Forwrol.

Rhodddwyd sylw penodol i'r posibilrwydd o ganiatáu i'r anabl barcio am ddim ar Draeth Morfa Bychan. Nododd y Swyddog Morwrol a Pharciau Gwledig bod y mater wedi cael ystyriaeth tua saith mlynedd yn ôl. Bryd hynny, penderfynwyd y byddai'n annheg i rai fanteisio ar gyfle i osgoi taliadau ac na ddylid caniatáu unrhyw ostyngiad.

Ychwanegodd mai ffi mynediad oedd hwn yn hytrach na thâl am barcio ac nid oedd yn rhagweld y byddai unrhyw newid yn cael ei gyflwyno yn 2014. Nododd mai £4 y dydd oedd y tâl ac ystyriai fod hyn yn rhesymol iawn.

Mynegwyd anffodlonrwydd gan rai aelodau a nodwyd bod rhai angen mynd i'r traeth am resymau meddygol.

Cyfeiriodd aelod at drefn a oedd yn bodoli yn y gorffennol pryd yr oedd trigolion lleol yn cael mynediad i'r traeth yn ddi-dâl. Awgrymodd y gellid ail-gyflwyno'r drefn yma neu o leiaf cyflwyno trefn fel bod peth o'r derbyniadau'n cael eu cyflwyno er budd y gymuned leol.

PENDERFYNWYD bod y Swyddog Morwrol a Pharciau Gwledig yn cyflwyno sylwadau yn y cyfarfod nesaf ar yr egwyddor o ganiatáu i'r anabl gael mynediad

4. ADRODDIAD Y GWASANAETH MORWROL

a) Côd Diogelwch Harbyrau

i) Tywyswyd yr aelodau drwy gynnwys y Côd Diogelwch Morwrol gan yr Uwch Reolwr Economi a Chymuned â'r Swyddog Morwrol a Pharciau Gwledig. Cadarnhawyd bod Cabinet y Cyngor wedi cytuno gyda trefniadau gweithredu ac atebolrwydd dyletswyddau rheoli Harbyrau Trefol Cyngor Gwynedd yn unol â'r Côd Diogelwch Morwrol, gan gynnwys ymgymryd â swyddogaethau 'Deilydd Dyletswydd.' Ymhellach, penderfynodd y Cabinet fod cyfansoddiad safonol yn cael ei fabwysiadu gan y Pwyllgorau Harbwr Ymgynghorol presennol fel rhan o'r trefniadau newydd.

'Roedd yr aelodau wedi derbyn copi o'r Côd Diogelwch Morwrol ymlaen llaw, ac esboniwyd ei fod yn berthnasol i bob awdurdod harbwr yn y Deyrnas Gyfunol. Gyda'r Côd Diogelwch gosodir safon genedlaethol ar gyfer diogelwch morwrol porthladdoedd.

Cyfeiriwyd ymhellach at brif agweddau o'r Côd, sef:

- Atebolrwydd am Ddiogelwch Morwrol;
- Dogfennau;
- Pwyllgorau Harbwr.

O ran Atebolrwydd am Ddiogelwch Morwrol, cadarnhawyd y byddai Cabinet y Cyngor yn gweithredu fel 'Deilydd Dyletswydd' ar gyfer derbyn y cyfrifoldeb. Ar gyfer rheoli diogelwch effeithiol, rhaid adnabod 'Person Dynodedig' i ddarparu sicrhad annibynnol i'r 'Deilydd Cyfrifoldeb' fod y gyfundrefn rheoli diogelwch yn gweithredu'n effeithiol. Yn sgil hyn, bydd y Gwasanaeth Morwrol a Pharciau Gwledig yn cyflwyno adroddiad i'r Cabinet yn flynyddol.

Cyfeiriwyd at gylch gorchwyl pwyllgorau harbwr, megis Pwyllgor Ymgynghorol Harbwr Porthmadog, a thanlinellwyd pwysigrwydd eu cyfraniad a'r modd y byddai'r newidiadau'n anelu at gysoni trefniadau ar draws y Sir

ii) Yn ystod y drafodaeth ddilynol cyfeiriwyd at newidiadau posib i aelodaeth pwyllgorau harbwr a'r ffaith mai Cabinet y Cyngor fydd yn penodi'r aelodau yn dilyn ymgynghoriad gydag aelodaeth bresennol y Pwyllgor a defnyddwyr yr harbwr.

Awgrymwyd y gellid cael newidiadau yn aelodaeth y Pwyllgor hwn, megis cael dau gynrychiolydd o'r Cyngor Tref, yn hytrach nag un fel y mae ar hyn o bryd.

Mewn ymateb, nodwyd bod angen hyblygrwydd ond eto bod angen cysondeb ar draws y Sir o ran maint y Pwyllgorau.

Yn ogystal, cyfeiriwyd at bwysigrwydd mewnbwn lleol a nododd aelod y dylid ateb anghenion harbwr unigol ac na ddylid chwyddo aelodaeth y Pwyllgor.

Nododd aelod y dylai'r Fforwm Ardal dderbyn gwybodaeth parthed y gweithgareddau ac y dylai cyswllt y fforymau fod yn gryfach.

Esboniodd yr Aelod Cabinet - Economi y byddai'n creu cyswllt rhwng y Pwyllgor hwn a'r Cabinet a byddai'r wybodaeth felly'n cael ei sianelu drwy'r Pwyllgor. Ni fyddai cyswllt ffurfiol gyda'r Fforwm Ardal, er hyn, ni fyddai dim yn rhwystro'r fforwm rhag derbyn unrhyw wybodaeth.

Fel rhan o gylch gorchwyl y Pwyllgor Harbwr, nodir y bydd yn ddyletswydd ar y Cabinet i ymgynghori hefo'r Pwyllgor ar unrhyw fater sydd, ym marn y Cabinet, yn debygol o effeithio'n sylweddol ar reolaeth, diogelwch neu ddatblygiad yr harbwr. Bydd yn ddyletswydd ar y Cabinet i ystyried unrhyw gyngor a roddir iddo gan y Pwyllgor ond ni fydd dan rwymedigaeth i weithredu yn unol â'r cyngor a roddir.

Nodwyd mai man cychwyn yw hyn ac y bydd yn cymryd amser i sefydlu patrwm newydd.

b) Rheolau llestr/bad pŵer ym mhorthladdoedd ac ar arfordir Gwynedd

i) Cyflwynwyd gwybodaeth parthed rheolau llestr/ bad pŵer ym mhorthladdoedd ac ar arfordir Gwynedd ynghyd â ffurflen Gofrestru Llestr - Tymor 2013/14

Nododd y Swyddog Morwrol a Pharciau Gwledig fod arweiniad yn cael ei roi ar gyfer rheoli cychod pŵer a badau dŵr personol. Ychwanegodd nad yw bad dŵr personol yn cael ei adnabod fel cwch Yn unol a Deddfwriaeth Llongau Masnach

O ran y sefyllfa yng nghyffiniau Porthmadog, nodwyd fod pob ymdrech yn cael ei wneud, gyda'r adnoddau sydd ar gael, i sicrhau fod defnyddwyr yn dilyn y rheolau. Esboniwyd fod trefn gofrestru gaeth yn bodoli a bod y staff hefo profiad a chymwysterau i ymdrin â'r gwaith.

Ychwanegwyd mai ychydig o gwynion sy'n cael eu derbyn a bod y digwyddiadau'n hynod brin o ystyried niferoedd y badau. Er hyn, derbyniwyd fod damweiniau'n digwydd a bod hyn yn hynod anffodus.

Cyfeiriwyd hefyd at gysylltiad busnesau lleol hefo'r badau ac y dylid ystyried hyn hefyd.

Yn ystod y drafodaeth ddilynol gwnaed y prif bwyntiau canlynol:

- Bod ymddygiad rhai o ddefnyddwyr badau pŵer a'r 'badau dwr personol yn afreolus a'u bod yn anwybyddu'r holl reolau;
- Bod rheoliadau cychod pŵer yn cael ei anwybyddu gan lawer;
- Nad yw ymddygiad rhai o'r defnyddwyr yn cyd-fynd â'r rheolau neu is-ddeddfau;
- Dylid gwahardd gweithgaredd o'r fath o fannau poblogaidd, megis Carreg Samson;
- Nad ydy'r holl ddefnyddwyr yn torri'r rheolau a gellid mynd ati i hyfforddi a rhybuddio rhai os oes angen;
- Bod y rhan helaethaf o ddefnyddwyr badau dwr personol gyda'r offer priodol;
- Bod rhai problemau'n anochel ac y gellid cymharu'r sefyllfa hefo rhai sy'n gyrru ceir hyd y ffyrdd;

Mewn ymateb i'r sefyllfa nodwyd fod tymor yr haf eleni wedi bod yn eithriadol brysur a bod y traethau'n hynod bwysig o ran yr economi a mwynhad. Esboniwyd fod rhybuddion yn cael eu rhoi ar lafar i unrhyw un sy'n cael ei weld yn torri rheolau a bod ymhell dros gant wedi cael eu rhybuddio gan staff y Cyngor yn ystod yr haf.

Ychwanegwyd bod y prysurdeb yn deillio o faint arfordir Gwynedd a bod lle i ymfalchïo yn yr hyn sydd gan y Sir i'w gynnig.

Cytunwyd y dylid adolygu'r sefyllfa yn ystod y gaeaf gyda'r aelodau lleol a'r staff yn ystyried y sefyllfa fel y gellir cyflwyno adroddiad yng nghyfarfod nesaf y Pwyllgor hwn.

c) Cymhorthion Mordwyo

i) Nodwyd bod llusernau ar y cyfan o'r 17 cymhorthion mordwyo yn harbwr Porthmadog gydol y flwyddyn.

Cafwyd bod y cymhorthion yn effeithiol yn dilyn ymchwiliad Tŷ'r Drindod. Fodd bynnag, bwriedir ymdrin â gwaith cynnal a chadw ar y bwi tramwy.

ch) Cofrestru

Nodwyd bod cynnydd yn nifer y badau dŵr personol a gofrestrwyd yn 2013 gyda 36 wedi eu cofrestru yn Harbwr Porthmadog, o'i gymharu â 25 yn 2012, a 129 wedi eu cofrestru ym Morfa Bychan, o'i gymharu â 85 yn 2012. 'Roedd hyn yn dod yn sgil y tywydd ffafriol.

Fodd bynnag, gwelwyd tuedd cyffredinol i'r niferoedd ostwng yn ystod y blynyddoedd diwethaf a chredir fod hyn yn adlewyrchiad o'r sefyllfa economaidd.

Mewn ymateb i ymholiad, nodwyd bod trafodaethau'n cael eu cynnal gyda'r Clwb Hwyllo ynglŷn â niferoedd pontŵns yn harbwr Porthmadog. Pwysleisiwyd fod angen cryn ymchwil a bod angen ystyried costau uchel.

O ran nifer y trigolion o Wynedd sy'n angori'n lleol, galwyd am ychwaneg o hysbysebu effeithiol. Cadarnhawyd bod gwaith wedi ei wneud ac yr oedd swyddogion yn ffyddiog y gwelir cynnydd.

d) Cyllid

Arweiniodd y Swyddog Morwrol a Pharciau Gwledig yr aelodau drwy'r adroddiad cyllidol gan nodi fod £8,000 o wariant ar ddau beiriant i gwch yr harbwr yn enghraifft o fuddsoddiad sylweddol.

Mewn perthynas ag adroddiad terfynol Harbwr Porthmadog 2012/13, cyfeiriwyd at arbediad o £11,000 a wnaed o ran costau gweithwyr. Ymhellach gwelwyd arbediad o £17,000 yng nghyswllt cynnal a chadw adeiladau.

'Roedd cyfanswm arbedion felly yn agos i £30,000 a thynnwyd sylw fod hyn yn tanlinellu effeithlonrwydd oherwydd bod y gyllideb wedi gostwng.

'Roedd y sefyllfa felly yn effeithiol ym Mhorthmadog, ond rhybuddiodd y Swyddog fod rhaid anelu at welliant cyson oherwydd bod ffiniau ariannol hynod gaeth yn bodoli.

Diolchwyd i'r staff am eu hymroddiad a chyfeiriwyd hefyd at waith holl bwysig Gwasanaeth y Bâd Achub.

Cyfarfod Nesaf

Nodwyd y caiff y cyfarfod nesaf ei gynnal ar 5 Mawrth, 2014.

Dechreuodd y cyfarfod am 5.30pm a daeth i ben am 7.25pm

Pwyllgor Ymgynghorol Harbwr Porthmadog Harbour Consultative Committee

05 Mawrth / March 2014

Uned Morwrol a Pharciau Gwledig – Crynodeb o'r eitemau i'w trafod.

Maritime and Country Parks Unit – Summary of items for discussion.

1. Pwyllgorau Ymgynghorol Harbyrau / Harbour Consultative Committees

- Cadarnhau Cylch Gorchwyl Pwyllgor Ymgynghorol Harbwr Porthmadog 2014 / Confirmation of Porthmadog Harbour Consultative Committee Terms of Reference 2014
- Cadarnhau Cynrychiolaeth Pwyllgor Ymgynghorol Harbwr Porthmadog 2014/ Confirmation of Porthmadog Harbour Consultative Committee Representatives 2014
- Cadarnhau Materion Agenda Pwyllgorau Ymgynghorol Harbyrau / Confirmation of Agenda Items for Harbour Consultative Committees

2. Cod Diogelwch Harbyrau / Port Marine Safety Code

- Derbyn a cadarnhau sylwadau Aelodau ar ddrafft y Cod Diogelwch Harbyrau / Receive and confirm observations of Members on draft Port Marine Safety Code

3. Mordwyo ac Angorfeydd Navigation and Moorings

- Cymhorthion Mordwyo / Aids to Navigation
- Effaith Tywydd Garw / Effects of Adverse Weather
- Archwiliadau Tŷ'r Drindod / Trinity House Inspections
- Bwiau Parth Traethau / Beach Zone Markers
- Cynnal Angorfeydd 2014 / 2014 Mooring Maintenance
- Costau Cynnal a Chadw / Cost of Maintenance
- Gwaredu a Diogelwch Tan Gwyllt / Disposal and Safety of Pyrotechnics

4. Ystadegau Morwrol Maritime Unit Statistics

- Ystadegau Cyffredinol / General Statistics

5. *Cyllidebau Harbyrau*
Harbour Budgets

- Targedau Cyllideb Cyfredol 2013-14 / 2013-14 Budget Targets
- Gwariant ac Incwm Cyfredol at Diwedd Chwefror / Current Expenditure and Income to end of February
- Adolygiad Chwarter Tri / Third Quarter Review
- Ffioedd Angorfeydd Arfaethedig 2014 Proposed Fees and Charges

6. *Gwelliannau / Improvements*

- Ardal Borth y Gest Area
- Morfa Bychan-Ffioedd Mynediad / Beach Entry Charges
- Gwobr Traeth / Beach Award 2014
- Ansawdd Dwr Ymdrochi / Bathing Water Quality

7. *Staff Harbwr / Harbour Staff*

- Trefniadau staff Gwanwyn/Haf 2014 – Spring/Summer Staff Arrangements 2014
- Rhaglen Waith Cynnal a Chadw Gwanwyn / Spring Maintenance Works Programme

4.3 I osgoi amheuaeth, nid yw rheol 10(5) na 10(6) o Reolau Gweithdrefn y Cyngor (cadeirio mwy nag un pwyllgor; tymor swydd cadeirydd) yn berthnasol i'r Pwyllgor.

5. Cworwm a Phleidleisio.

5.1 Bydd gan bob aelod o'r Pwyllgor bleidlais ar unrhyw fater a ddaw gerbron y pwyllgor.

5.2 Caniateir i'r cyrff neu fudiadau sy'n cynrychioli buddiannau defnyddwyr yr harbwr anfon eilydd neu ddirprwy i'r cyfarfodydd yn absenoldeb yr aelod sefydlog a bydd gan y deilydd neu ddirprwy bleidlais yn yr un modd â'r aelod sefydlog

5.3 Y cworwm ar gyfer cyfarfodydd o'r Pwyllgor fydd chwarter yr aelodaeth bleidleisiol a fydd yn cynnwys o leiaf un cynghorydd sir.

5.4 Caniateir i sylwedydd o bob un o'r tri phwyllgor ymgynghorol harbwr arall fynychu'r cyfarfodydd ond ni fydd ganddynt bleidlais ar unrhyw fater a ddaw gerbron.

6. Amllder Cyfarfodydd.

6.1 Bydd y Pwyllgor yn cyfarfod yn arferol ddwywaith y flwyddyn.

6.2 Bydd gan y Cadeirydd hawl i alw cyfarfodydd arbennig o'r Pwyllgor os bydd o'r farn fod angen trafodaeth ar unrhyw fater rhwng cyfarfodydd arferol y Pwyllgor.

7. Cylch Gorchwyl.

7.1 Swyddogaeth y Pwyllgor fydd ystyried a chynghori'r Cabinet ynglŷn â materion yn ymwneud â rheolaeth, diogelwch a datblygiad yr harbwr.

7.2 Bydd y Pwyllgor hefyd yn ystyried a chynghori'r Cabinet ar unrhyw fater perthynol arall a gyfeirir ato gan y Cabinet i'w ystyried o dro i dro.

7.3 Bydd yn ddyletswydd ar y Cabinet i ymgynghori hefo'r Pwyllgor ar unrhyw fater sydd, ym marn y Cabinet, yn debygol o effeithio'n sylweddol ar reolaeth, diogelwch neu ddatblygiad yr harbwr; a bydd yn ddyletswydd ar y Cabinet i ystyried unrhyw gyngor a roddir iddo gan y Pwyllgor ond ni fydd dan rwymedigaeth i weithredu yn unol â'r cyngor a roddir.

8. Trefn y cyfarfodydd.

Yn amodol ar unrhyw ddarpariaeth i'r gwrthwyneb yn y Cyfansoddiad hwn, rheolir gweithgareddau'r Pwyllgor gan reolau gweithdrefn y Cyngor.

Uned Morwrol a Pharciau Gwledig – Maritime and Country Parks Unit

FFIOEDD A THALIADAU CYFFREDINOL / GENERAL FEES AND CHARGES

Prisiau Eithrio TAW	2013-14	2014-15	Prices exclude VAT
Rhaff cysylltiol a bwi codi	25.00	25.00	Link line and pickup buoy
Gosod rhaffau angorfeydd	35.00	35.00	Fitting of mooring lines
Ffi Cytundeb Angorfa Trefor (fesul llestr)	38.50	39.27	Trefor Mooring Fee Agreement (per vessel)
Trwydded Cychwyr - Pwer {Dim TAW}	50.00	55.00	Boatman's Licence - Power { No VAT }
Trwydded Perchennog - Pwer {Dim TAW}	60.00	65.00	Proprietor's Licence - Power { No VAT }

Ffioedd Lansio a Cofrestru Cychod Pŵer & Badau Dŵr Personol
Powerboats & Personal Watercraft Launching and Registration Fees

01/04/2014 – 31/03/2015

Ffioedd ddim yn cynnwys TAW / All fees exclusive of VAT

Ffi Adnewyddiad (Trwyddedau Bach)	2013/14	2014/15	Renewal Fees (Small Permits)
Cofrestru Blynyddol - Trwyddedau Cofrestru Bach yn unig	-	-	Annual Re-registration – Small Registration permits only
Ceisiadau post i'r Brif Swyddfa Forwrol yn unig	20.83	20.83	Postal applications to the Council Maritime Office only
Ceisiadau mewn person yn Swyddfeydd yr Harbyrau neu ar y Traethau	25.00	25.00	In person applications at the Harbour Offices or at the Beaches
Ffi Adnewyddiad (Trwyddedau Mawr a Bychan)			Renewal Fees (Large and Small Permits)
Cofrestru Blynyddol - Rhifau Adnabod + Trwydded Cofrestru	-	-	Annual Registration – Identification Number + Registration Permits
Ceisiadau post i'r Brif Swyddfa Forwrol	29.17	29.17	Postal applications to the Council Maritime Office only
Ceisiadau mewn person yn Swyddfeydd yr Harbyrau neu ar y Traethau	33.33	33.33	In person applications at the Harbour Offices or at the Beaches
Ceisiadau Newydd			New Applications
Cofrestru Blynyddol - Rhifau Adnabod + Trwydded Cofrestru	-	-	Annual Registration – Identification No + Registration Permits
Ceisiadau post i'r Brif Swyddfa Forwrol	29.17	29.17	Postal applications to the Council Maritime Office only
Ceisiadau mewn person yn Swyddfeydd yr Harbyrau neu ar y Traethau	33.33	33.33	In person applications at the Harbour Offices or at the Beaches
Trwyddedau Lansio			Launching Permit
Lansio dyddiol - Llithrfeydd/Traethau Cyffredinno	8.33	8.33	Daily launch – General Slipways/Beaches
Lansio dyddiol - Traeth Morfa Bychan	-	10.83	Daily launch – Morfa Bychan Beach
Lansio Blynyddol (1 Ebrill – 31 Mawrth) – cynnwys ffi cofrestru	-	-	Annual Launching (1 April – 31 March) – inclusive of registration fee
Ceisiadau post i'r Brif Swyddfa Forwrol	108.33	108.33	Postal applications to the Council Maritime Office
Ceisiadau mewn person yn Swyddfeydd yr Harbyrau neu ar y Traethau	125.00	125.00	In person applications at the Harbour Offices or at the Beaches
Trosglwyddo / Ailddodiad			Transfer / Replacement
Ceisiadau drwy'r post yn unig - Prif Swyddfa Forwrol	-	-	Postal application only - Council Maritime Office
Trwyddedau Cofrestru yn unig (Trwyddedau Bach)	20.83	20.83	Registration permits only (Small Permits)
Rhifau Adnabod a Trwyddedau Cofrestru (Trwyddedau Mawr + Bach)	29.17	29.17	Identification Numbers and Registration Permits (Large + Small Permits)
Cychod llai na 10 HP			Vessels under 10 HP
Ffi Cofrestru Blynyddol – Ceisiadau mewn person yn unig	-	-	Annual Registration Fee - In person application only
Harbyrau neu'r Traethau gyda'r cwch ar gael er ei archwilio	16.67	16.67	Harbour or Beaches, with vessel available for inspection

Harbwr Porthmadog Harbour
2014/15

	2013-14	2013-14	2014-15	2014-15	
	Lleol Local Ex VAT 2%	Eraill Others Ex. VAT 2%	Eraill Others Ex. VAT 2%	Eraill Others Ex. VAT 2%	
Tollau Harbwr y fedr (Ffi blynyddol. Pob cwch)	31.43	32.68	32.06	33.33	Harbour Dues per meter (Annual fee. All vessels)
Rhent Angorfa Dŵr Dwfn + Tollau Harbwr Ardal 1	308.91	380.87	315.09	388.49	Deep Water Mooring Rental + Harbour Dues Area 1
Rhent Angorfa Dŵr Dwfn + Tollau Harbwr Ardal 2	287.80	361.87	293.56	369.11	Deep Water Mooring Rental + Harbour Dues Area 2
Rhent Angorfa Dŵr Dwfn + Tollau Harbwr Ardal 3	266.69	338.64	272.02	345.41	Deep Water Mooring Rental + Harbour Dues Area 3
Rhent Angorfa Gwlyb + Tollau Harbwr Ardal 1	277.78	349.20	283.34	356.18	Wet Mooring Rental + Harbour Dues Area 1
Rhent Angorfa Gwlyb + Tollau Harbwr Ardal 2	256.66	328.08	261.79	334.64	Wet Mooring Rental + Harbour Dues Area 2
Rhent Angorfa Gwlyb + Tollau Harbwr Ardal 3	235.55	309.08	240.26	315.26	Wet Mooring Rental + Harbour Dues Area 3
Rhent Angorfa Sych + Tollau Harbwr Ardal 1	180.75	223.99	184.37	228.47	Drying Mooring + Harbour Dues Area 1
Rhent Angorfa Sych + Tollau Harbwr Ardal 3	138.53	181.76	141.30	185.40	Drying Mooring + Harbour Dues Area 3
Trwydded Angorfa - Angorfeydd Preifat (Angorfeydd ôl a blaen yn unig) yn cynnwys Borth y Gest	41.59	42.42	42.42	43.27	Mooring License – Private Moorings per mooring (Fore and aft moorings only) including Borth y Gest
Cwch ymwelwyr – Dyddiol neu rhan o ddiwrnod					Visiting Vessels – Daily or part of day
Cwsmeriaid Harbwr/Marina Cyngor Gwynedd	5.00	-	5.00	-	Gwynedd Council Harbour/Marina Clients
Pob Cwch Ymweld Arall	-	6.67	-	6.67	All Other Visiting Vessels
Ardal 4 Borth-y-Gest					Area 4 Borth-y-Gest
Pris y fedr am flwyddyn Angorfeydd ar gael i rhai sydd yn breswyl yn barhaol, ac yn llawn amser yng Ngwynedd	18.15	32.68	18.51	33.33	Price per meter per annum Mooring fees available for individuals who reside in Gwynedd permanently and full time
Cychod Masnachol (Cofrestredig) Pris y D.G dyddiol neu rhan diwrnod	0.63	0.63	0.64	0.64	Commercial Vessels (Registered) Price per G.R.T per day or part of day
Trwydded Parcio a Lansio – uchafswm 50 llestr	1,377	-	1,404.54	-	Park and Launch License – max 50 vessels
Lansio cychod eraill – fel ffioedd lansio traethau	-	-	-	-	Launching fees – as per beach launching fees
Gaeafu ar ddŵr yr Harbwr + 25% Tollau Harbwr	145.70	-	148.61	-	Vessels on winter moorings + 25% Harbour Dues

Mynediad Cerbydau Traeth Morfa Bychan a Maes Parcio Machroes
Morfa Bychan Beach Entry and Machroes Parking

2014/15

Cerbydau – Eithrio TAW	2013-14	2014-15	Vehicles – Excluding VAT
Ceir fesul diwrnod-1af Ebrill-30 Mehefin	3.33	3.33	Per car per day-1 April-30 June inclusive
Ceir fesul diwrnod-1af Gorffennaf-31 Awst	3.33	4.17	Per car per day-1 July-31 August inclusive
Ceir fesul diwrnod-1af Medi -30 Medi	3.33	3.33	Per car per day-1 September-30 September
Cartref symudol / Carafan fawr y dydd (Y Pasg – 30 ^{ain} o Fehefin a 1 ^{af} o Fedi - 30 ^{ain} o Fedi)	N/A	N/A	Motor home / large caravans per day (Easter – 30 th of June and from September 1 st -30 th September)
Cartref symudol / Carafan fawr y dydd -1af Ebrill-30 Mehefin	6.67	6.67	Motor home / large caravans per day - 1 April-30 June inclusive
Cartref symudol / Carafan fawr y dydd -1af Gorffennaf-31 Awst	6.67	8.33	Motor home / large caravans per day - 1 July-31 August inclusive
Cartref symudol / Carafan fawr y dydd -1af Medi -30 Medi	6.67	6.67	Motor home / large caravans per day - 1 September-30 September
Bws mini	8.33	8.33	Minibus, light wagon
Gwasanaeth tynnu allan cerbyd y Cyngor	25.00	41.67	Council Patrol Vehicle Service tow out
Ol-gerbyd gyda canws/hwylfyrdd/Cwch Hwyllo	8.33	8.33	Sailboat/Canoes/windsurf trailer
Tocyn tymhorol parcio ar draeth Morfa Bychan. Mynediad a parcio cerbydau yn unig – dim cychod. Trigolion parhaol Gwynedd yn unig.	33.33	37.50	Season Permit ticket to Morfa Bychan beach. (Gwynedd permanent residents - cars only –no boats)
Tocyn tymhorol parcio ar draeth Morfa Bychan. Di breswyl yng Ngwynedd. Ceir yn unig.	37.50	45.83	Season entry ticket to Morfa Bychan beach. Non residents – cars only.

HARBWR PORTHMADOG HARBOUR

Mae'r sianel yn newid cwrs yn rheolaidd.
 Cynghorir bod morwyr yn cysylltu gyda'r
 harbwr pe bydd y siart hwn yn fwy na mis oed.
 Mae yn anrffod eich bod yn cysylltu â'r
 Harbwr Feistr am fanylion diweddaraf.
 fon 01766 512927 Sym 07879433147
 Email DaveO'Neill@gwynedd.gov.uk

Morfa Bychan

codwyd ar 1/9/13
 David John O'Neill HM



FAIRWAY
LFLW 10s
52°53.008'N
04°11.097'W

1. QK FL G 2. Q FL R 4. FL R (2)5s

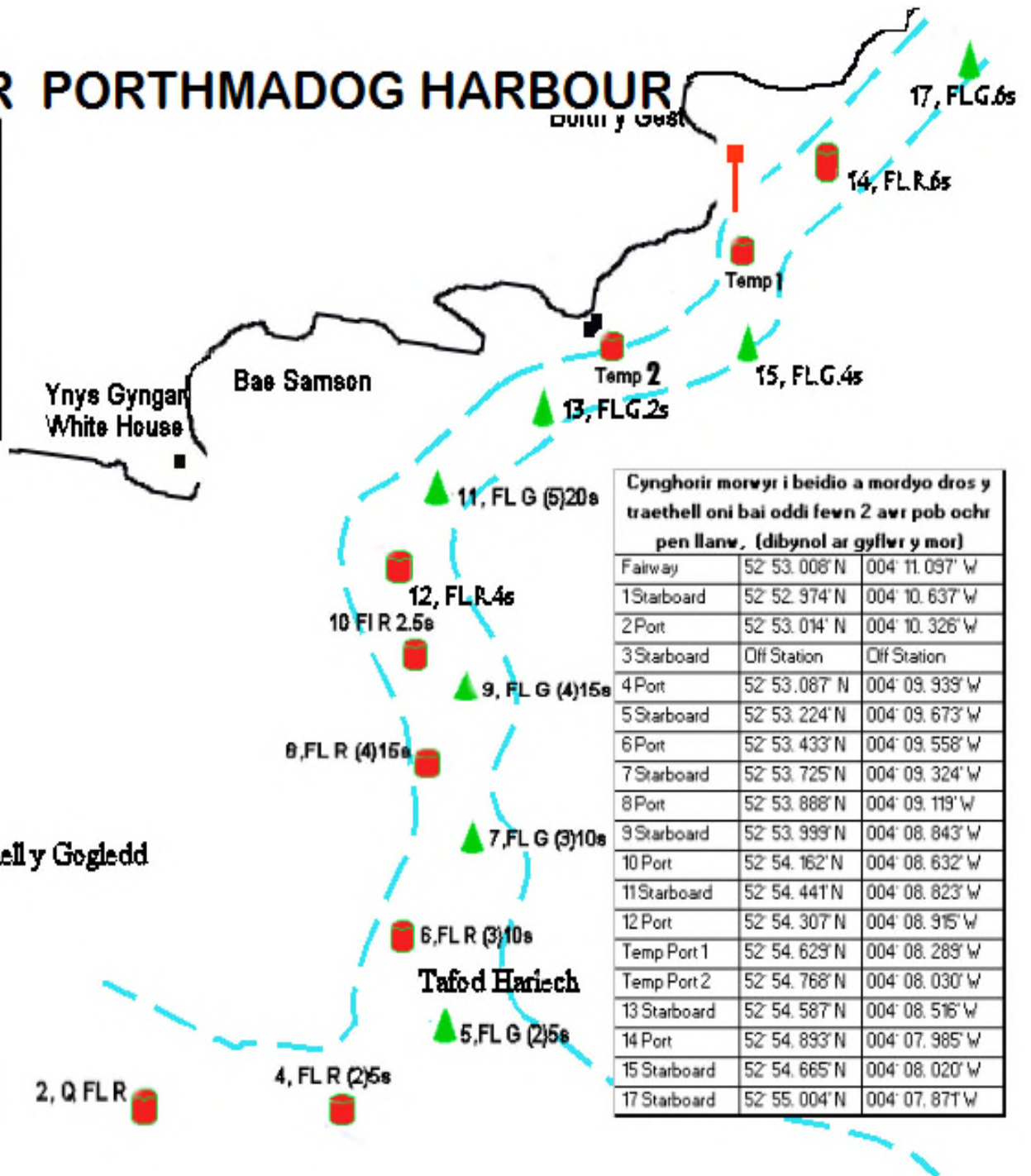
Traethell y Gogledd

Tafod Hariech

Ynys Gyngar
 White House

Bae Samson

Canol y Gest



Cynghorir morwyr i beidio a mordyo dros y
 traethell oni bai oddi fewn 2 awr pob ochr
 pen llanw. (dibynol ar gyflwr y mor)

Fairway	52° 53.008' N	004° 11.097' W
1 Starboard	52° 52.974' N	004° 10.637' W
2 Port	52° 53.014' N	004° 10.326' W
3 Starboard	Off Station	Off Station
4 Port	52° 53.087' N	004° 09.939' W
5 Starboard	52° 53.224' N	004° 09.673' W
6 Port	52° 53.433' N	004° 09.558' W
7 Starboard	52° 53.725' N	004° 09.324' W
8 Port	52° 53.888' N	004° 09.119' W
9 Starboard	52° 53.999' N	004° 08.843' W
10 Port	52° 54.162' N	004° 08.632' W
11 Starboard	52° 54.441' N	004° 08.823' W
12 Port	52° 54.307' N	004° 08.915' W
Temp Port 1	52° 54.629' N	004° 08.289' W
Temp Port 2	52° 54.768' N	004° 08.030' W
13 Starboard	52° 54.587' N	004° 08.516' W
14 Port	52° 54.893' N	004° 07.985' W
15 Starboard	52° 54.665' N	004° 08.020' W
17 Starboard	52° 55.004' N	004° 07.871' W